

AGB / CGV

Français ci-dessous

1. Allgemeines und Geltungsbereich

Für den Geschäftsverkehr zwischen der «a&w GmbH» und dem Kunden gelten ausschliesslich die nachstehenden Bedingungen. Sie gehen in jedem Fall etwaigen anderslautenden Allgemeinen Bedingungen des Kunden vor, ausser diese würden von der «a&w GmbH» ausdrücklich schriftlich akzeptiert.

2. Bestellungen / Bestellart

Die Abonnemente können über eine Sammeliste für Schulen oder via Internetseite der «a&w GmbH» bestellt werden. Elektronische Daten, Ordner, Bücher und Nachbestellungen können nur über den Memberbereich auf der Internetseite der «a&w GmbH» bestellt werden. Mit der Bestellung werden die Allgemeinen Bedingungen der «a&w GmbH» akzeptiert.

3. Angebot und Vertragsschluss

Die Darstellung der Produkte im Online-Shop stellt kein rechtlich bindendes Angebot, sondern eine Aufforderung zur Bestellung dar. Alle Angebote gelten «solange der Vorrat reicht», wenn nicht bei den Produkten etwas anderes vermerkt ist. Irrtümer vorbehalten.

Die Bestelldaten und der Hinweis auf die AGB «Ich habe die AGB Ihres Shops gelesen und bin mit deren Geltung einverstanden.» sehen die Kunden beim letzten Bestellprozess und zeigen sich mit dem Anklicken der AGB einverstanden. Durch Anklicken des Buttons «Bestellung abschicken» im letzten Schritt des Bestellprozesses gibt der Kunde eine verbindliche Bestellung der im Warenkorb enthaltenen Waren ab und ist damit seinerseits mit dem Kaufvertrag einverstanden. Die «a&w GmbH» kann die Bestellung noch ohne Angaben von Gründen annullieren.

4. Vertragstext

Der Vertragstext wird auf unseren internen Systemen gespeichert. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen kann der Kunde jederzeit auf dieser Seite einsehen.

5. Widerrufsrecht

Der Kunde kann seine Vertragserklärung innerhalb von 8 Tagen ohne Angabe von Gründen in Textform (z. B. Brief oder Fax) oder durch Rücksendung der Ware widerrufen. Die Frist beginnt unmittelbar nach Versand der Bestellung. Zur Wahrung der Widerrufsfrist genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs oder der Sache. Der Widerruf ist schriftlich zu richten an: auto&wissen GmbH, Rosenstrasse 11, 8953 Dietikon, Fax: 044 774 31 05.

6. Widerrufsfolgen

Im Falle eines wirksamen Widerrufs sind die beiderseits empfangenen Leistungen zurück zu gewähren und gegebenenfalls gezogene Nutzungen herauszugeben. Kann der Kunde der «a&w GmbH» die empfangene Leistung ganz oder teilweise nicht oder nur in verschlechtertem Zustand zurückgewähren, muss der Kunde der «a&w GmbH» Wertersatz leisten. Im Übrigen kann der Kunde die Wertersatzpflicht vermeiden, indem er die Sache nicht wie sein Eigentum in Gebrauch nimmt und alles unterlässt, was deren Wert beeinträchtigt. Paketversandfähige Sachen sind zurückzusenden. Der Kunde hat die Kosten der Rücksendung zu tragen. Verpflichtungen zur Erstattung von Zahlungen muss der Kunde innerhalb von 30 Tagen nach Absendung seiner Widerrufserklärung erfüllen.

7. Abonnementsvarianten

Variante 1: Jahres-Abonnement für CHF 54.– jährlich inkl. MwSt. (Lernende und Studenten bezahlen CHF 48.– jährlich inkl. MwSt.)

Variante 2: Jahres-Abo und ausführliche Lösungen (PDF) sowie E-Paper für CHF 99.– jährlich inkl. MwSt.

Variante 3: Jahres-Abo, ausführliche Lösungen, E-Paper, Grafiken, Bilder (jpg- sowie eps-Format), Arbeitsblätter und Animationen für CHF 149.– jährlich inkl. MwSt.

Wechsel der Abonnementsvariante:

Ein Upgrade (höheres Abo) ist jederzeit mit einer Nachzahlung möglich.

Auf ein kleineres Abonnement kann nur auf Abschluss der Abonnementsperiode gewechselt werden. Die schriftliche Meldung muss mindestens drei Monate vor Ablauf bei der «a&w GmbH» eintreffen.

8. Preise / Versandkosten / Rechnungsstellung

Die Preisangaben im Internet sind freibleibend, unverbindlich und können jederzeit durch die «a&w GmbH» angepasst werden. Eine Erhöhung der Abonnementspreise berechtigt den Kunden nicht, das Abonnement vorzeitig zu künden.

Preisirrtümer sind möglich und bleiben vorbehalten.

Die Abonnementsgebühren verstehen sich inklusive der Versandkosten (innerhalb der Schweiz) und der gesetzlich gültigen schweizerischen Mehrwertsteuer. Bei Auslandsabonnements sind zusätzliche Versandkosten zu entrichten. Die Höhe richtet sich nach den aktuell gültigen Portogebühren der Schweizerischen Post.

Die Shop-Bestellungen verstehen sich ebenfalls inklusive Mehrwertsteuer. Die Versandkosten (Porto und Verpackung) sind nicht enthalten und müssen – je nach Grösse und Gewicht – zusätzlich entschädigt werden. Bei Bücherbestellungen mit einem Warenwert über CHF 250.– fallen keine Versandkosten zulasten des Kunden an. Skontoabzüge werden keine gewährt und sind bei unerlaubtem Abzug an die «a&w GmbH» zurück zu erstatten, zuzüglich einer Umtriebsentschädigung von CHF 30.– exkl. MwSt. Bei Nichtbezahlung der ungerechtfertigten Skontoabzüge und der Umtriebsentschädigung kommen die Bestimmungen gemäss Pkt. 9 «Zahlung / Zahlungsverzug» zur Anwendung.

Falls der Kunde eine spezielle Verrechnungsart wünscht (z. B. anderer Rechnungsempfänger, eingescannt und via E-Mail verschickt, E-Rechnungen, ins Ausland verschicken etc.) erhöht sich die Abonnementsgebühr um CHF 15.– (inkl. MwSt.) pro Abonnement und Jahr. Allfällige Portogebühren für den Versand ins Ausland werden noch zusätzlich verrechnet.

Wenn ein Kunde nach Erhalt der Rechnung eine andere Rechnungsadresse wünscht oder die Rechnung auf Veranlassung des Kunden geändert oder ein zweites Mal ausgestellt werden muss, so ist der «a&w GmbH» eine Umtriebsentschädigung von CHF 15.– (inkl. MwSt.) zu entrichten.

9. Zahlung / Zahlungsverzug

Die Zahlung erfolgt per Rechnung und in Schweizer Franken. Die «a&w GmbH» kann auch – ohne Angaben von Gründen – Vorkasse (z. B. Testgeräte) verlangen. Sollte der Kunde in Verzug mit der Zahlung kommen (Überschreitung der Zahlungsfrist) wird er gemahnt. Pro Mahnung fallen Mahngebühren von CHF 10.– bis CHF 30.– exkl. MwSt. an. Weiter werden Verzugszinsen von 5 % – nach Ablauf der Zahlungsfrist – fällig. Die «a&w GmbH» kann die Forderung (samt Mahngebühren und Verzugszins) nach dem Überschreiten der Zahlungsfrist oder nach Nichtbeachtung einer Mahnung an die Inkassolotion GmbH zur Weiterbearbeitung übergeben oder die Betreibung einleiten. Die daraus resultierenden Folgekosten sind durch den Kunden vollumfänglich zu begleichen. Beim Einleiten einer Betreibung oder eines Gerichtsverfahrens müssen die entsprechenden Kosten durch den Kunden übernommen werden.

10. Abonnementsdauer / Kündigung

Das Abonnement wird jeweils für ein Jahr abgeschlossen und verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, sofern dieses nicht drei Monate vor Ablauf schriftlich gekündigt wird. Die Kündigung muss am letzten Tag vor Beginn der Kündigungsfrist bei der «a&w GmbH» eingetroffen oder bei der Poststelle Dietikon abholbereit sein. Sollte der Kunden die Kündigung nicht mittels eingeschriebenem Brief vornehmen, sondern zum Beispiel via E-Mail, Fax oder nicht eingeschriebenem Brief, geht das Risiko für den Nichterhalt der Kündigung vollumfänglich zulasten des Kunden. Die Abonnementsgebühr ist bei Nichterhalt der Kündigung bis zum nächstmöglichen Kündigungstermin zu bezahlen.

Alle Kündigungen werden bei Erhalt durch die «a&w GmbH» – unter Angabe des Auflösungsstermins des Abonnements – bestätigt.

Telefonische Kündigungen werden keine entgegen genommen.

11. Lieferung

Die «a&w GmbH» macht keine Ansichtslieferungen mit Rückgaberecht. Die Produkte werden – soweit an Lager – baldmöglichst geliefert. Andernfalls erfolgt eine Auftragsbestätigung mit dem voraussichtlichen Liefertermin. Es werden keine Teillieferungen gemacht, ausser der Kunde wünscht dies ausdrücklich und kommt für die zusätzlichen Versandkosten auf.

Die «a&w GmbH» ist bemüht, die von ihr genannten Lieferfristen einzuhalten, doch werden dafür keine rechtlichen Gewährleistungen übernommen. Bei Lieferverzug hat der Kunde kein Recht, vom Auftrag zurückzutreten.

Das Transportrisiko (Schäden und nicht Erhalt von Ware) geht in jeden Fall zulasten des Kunden. Ein Anspruch auf Rückgängigmachung der Bestellung oder Herabsetzung des Kaufpreises sind ausgeschlossen.

Sollte die «a&w GmbH» das versandte Heft (nur bei Abonnements) von der Post aus irgendwelchen Gründen zurückerhalten, ist sie nicht verpflichtet, dieses erneut an den Kunden zu senden. Ein Preisnachlass wird in diesem Fall nicht gewährt und das Abonnement läuft – gemäss Pkt. 10 «Abonnementsdauer / Kündigung» – weiter. Der Kunde hat in diesem Fall die Möglichkeit, das Heft im Onlineshop nachzubestellen und entsprechend zu bezahlen.

Beim Zurückerhalt von Bestellungen aus dem Memberbereich (Bücher, Nachbestellungen, elektronische Daten etc.) erfolgt die Lieferung ein zweites Mal. Die Bezahlung der Ware, zuzüglich aller anfallenden Versand- und Portokosten (für beide Auslieferungen) sowie einer Umtriebsentschädigung von CHF 30.– exkl. MwSt., sind vor dem zweiten Versand an die «a&w GmbH» zu bezahlen (Vorkasse). Ein Rücktrittsrecht von der Bestellung durch den Kunden besteht in diesem Fall nicht.

Bei Nichtbeachtung der Zahlungsfrist kommt Pkt. 9 «Zahlung / Zahlungsverzug» zur Anwendung.
Die im Shop angebotenen Bücher der Firma Dörfler Elektronik werden nur innerhalb der Schweiz ausgeliefert.
Bestellungen aus dem Ausland sind an Dörfler Elektronik, Talhofstrasse 10, D-82205 Gilching, www.doerfler-elektronik.de, zu richten.

12. Adressänderungen bei Abonnenten

Die Adressänderungen sind der «a&w GmbH» unverzüglich zu melden. Kunden können dazu das Online-Formular auf der Internetseite www.auto-wissen.ch verwenden. Sollte diese nicht gemeldet werden, kann die «a&w GmbH» eine Nachforschung in Auftrag geben. Die daraus resultierenden Kosten, zuzüglich einer Umtriebsentschädigung von CHF 30.– exkl. MwSt., sind an die «a&w GmbH» zu bezahlen. Bei Nichtbezahlung kommt Pkt. 9 «Zahlung / Zahlungsverzug» zur Anwendung.

13. Eigentumsvorbehalt

Die gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum der «a&w GmbH».

14. Logindaten Memberbereich

Die Logindaten sind vertraulich zu behandeln. Eine Weitergabe an Dritte ist nicht gestattet. Bei Nichteinhalten dieser Bestimmung behält sich die «a&w GmbH» vor, den Zugriff zu unterbinden. In diesem Fall hat der Kunde kein Recht auf Rückerstattung des Abonnementspreises und kann keine Schadenersatzforderungen stellen. Die «a&w GmbH» kann aber den Kunden für die Umtriebe und den Schaden haftbar machen.

Die Logindaten dürfen ausschliesslich dafür benutzt werden, Zugang zur elektronischen autowissen-Plattform zu erlangen und die dort angebotenen Leistungen in Anspruch zu nehmen. Der Teilnehmer ist allein für sämtliche unter seinem Namen getätigten Eingaben und Transaktionen verantwortlich.

Sollte dem Kunden bekannt geworden sein, dass Unbefugte Zugang zu seinen Logindaten erlangt haben, ist der Teilnehmer gehalten, seine Logindaten unverzüglich zu ändern. Seit 1. Januar 2012: Neu kann bereits als Hacker bestraft werden, wer weiss oder annehmen muss, dass die von ihm zur Verfügung gestellten Passwörter, Programme und anderen Daten für das illegale Eindringen in ein geschütztes Computersystem verwendet werden sollen.

15. Urheberrecht

Alle Rechte vorbehalten. Auf dieser Website und in unseren schriftlichen Publikationen enthaltenen Texte, Bilder, Grafiken, Sound, Animationen und Videos sowie deren Anordnung auf www.autowissen.ch unterliegen dem Schutz des Urheberrechts und anderen Gesetzen zum Schutz geistigen Eigentums. Jede Verwendung ausserhalb der Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung unzulässig und strafbar. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Verarbeitung in elektronischen Systemen.

16. Wettbewerbe

Die «a&w GmbH» kann in ihrer Fachzeitschrift Wettbewerbe durchführen. Teilnahmeberechtigt sind nur aktuelle Abonnenten der Fachzeitschrift *auto&wissen* mit Wohnsitz in der Schweiz. Die «a&w GmbH» kann Teilnehmer ohne Angabe von Gründen vom Wettbewerb ausschliessen. Die Ziehung der Wettbewerbsgewinner erfolgt – unter Beachtung der vorher genannten Teilnahmebedingung – zufällig. Über die Wettbewerbe wird keine Korrespondenz geführt.

17. Datenschutz

Die persönlichen Kundendaten und alle Bestellinformationen werden vertraulich behandelt und nicht an Dritte weitergegeben. Ausgeschlossen davon ist die Weiterleitung von Daten an die Inkassolution GmbH, Betreibungsämter oder Gerichte.

18. Hinweis zum Rechtsgeschäft Unmündiger

Unmündige können gemäss den gesetzlichen Bestimmungen mit ihrem Taschengeld oder dem selbstverdienten Lohn selbstständig Verträge abschliessen (z. B. ein Abonnement der «a&w GmbH» bestellen). Eine Zustimmung der Eltern ist nicht nötig. Vertraglich verpflichtet ist nur der Jugendliche.

19. Gerichtsstand

Es gilt ausschliesslich die Bestimmungen des Schweizer Rechts. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist in jedem Fall Dietikon ZH.

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen sind überarbeitet und seit dem 1. Januar 2011 gültig.

CGV

1. Généralités et champs d'application

Les conditions commerciales exclusives suivantes régissent les affaires conclues entre le client et «a&w Sàrl». Des conditions différentes sont exclues à part si elles ont été acceptées par écrit par «a&w Sàrl».

2. Commandes / procédés de commande

Les abonnements peuvent être commandés avec la liste remises aux écoles ou via le site internet de «a&w Sàrl». Les fichiers électroniques, classeurs, fascicules ainsi que les commandes supplémentaires ne peuvent se faire que par la zone de membre du site internet. La commande confirme l'acceptation des conditions générales de vente de «a&w Sàrl».

3. Offre et conclusion du contrat

La présentation des produits du shop en ligne ne constitue pas une offre contractuelle contraignante, elle constitue une invitation à passer commande. Toutes les offres sont valables dans les limites du stock disponible, sauf en cas d'indications différentes. Sous réserve d'erreurs. Les données de commande et l'indication « J'ai lu et j'approuve les CGV de votre shop. » sont mentionnées avant la validation de la dernière procédure de commande. Le consentement par le client est donné en cliquant sur un bouton. L'action, « Envoyer la commande » confirme définitivement la commande des articles se trouvant dans le panier d'achat. Le client accepte ainsi le contrat de vente. « a&w Sàrl » se réserve le droit de résilier ce contrat en tout temps sans indiquer de motifs.

4. Clauses contractuelles

Les clauses contractuelles sont stockées sur notre système interne. Le client peut consulter les conditions générales de ventes en tout temps.

5. Droit de résiliation

Le client peut annuler sa commande sans indiquer de motif au moyen d'un courrier (lettre ou fax) ou en retournant le matériel commandé dans un délai de 8 jours.

Le délai débute après confirmation de la commande. L'annulation est valable en respectant le délai de résiliation ou de retour du matériel. La résiliation de commande est à adresser par écrit à :
auto&wissen GmbH, Rosenstrasse 11, 8953 Dietikon, Fax: 044 774 31 05.

6. Conséquences de la résiliation

Lors d'une résiliation valable, les prestations réciproques sont retournées. Lorsque le client ne retourne pas, partiellement ou dans un état dégradé l'objet d'une commande annulée à «a&w Sàrl», il devra s'acquitter du montant de sa valeur. Le client peut éviter une telle mesure en apportant le plus grand soin et en évitant tout usage inadapté de la chose. Tout objet sera retourné par un envoi postal. Les frais de port sont à la charge du client. Tout paiement consécutif à une résiliation se fera dans un délai de 30 jours.

7. Variantes d'abonnements

Variante 1 : Abonnement annuel à CHF 54.00 TVA incl. (Pour apprentis(es) et étudiants CHF 48.00)

Variante 2 : Abonnement annuel avec solutions détaillées (PDF), E-paper, à CHF 99.00, TVA incl.

Variante 3 : Abonnement annuel avec solutions détaillées, E-paper, graphiques et images (fichiers au format JPG et EPS), documents de travail et animations, à CHF 149.00, TVA incl.

Changement de variante d'abonnement en cours :

Un upgrade pour une variante supérieure, moyennant le paiement de la différence de prix d'abonnement, est possible en tout temps.

Le changement pour un abonnement de variante inférieure n'est possible qu'en signalant le changement désiré trois mois avant l'échéance de l'abonnement en cours.

8. Prix / Frais d'expédition

Les indications de prix sur le site internet sont libres et sans engagement, ils peuvent être adaptés en tout temps. Une augmentation du prix des abonnements ne donne pas droit à des conditions de résiliations anticipées. Les prix sont indiqués sous réserve de modification en cas d'erreur. Les frais de TVA et d'expédition sont inclus dans le prix des abonnements (sur territoire suisse). Pour tout abonnement souscrit hors du territoire suisse, des frais de port supplémentaires sont facturés selon les tarifs courants de la poste suisse. La TVA est également comprise lors de commandes par le shop en ligne. Les frais d'expédition (port et emballage) ne sont pas compris, ils seront facturés en supplément selon le poids et le volume de la commande. Les frais d'expédition sont offerts lors d'une commande de livres dépassant CHF 250.-. Aucun escompte n'est accordé. Lors d'une déduction abusive, une participation pour frais administratifs de CHF 30.- TVA exclue, sera exigée en plus du solde du montant facturé. En cas de non-paiement, les mesures indiquées sous point 9 seront appliquées.

Une majoration du prix de l'abonnement annuel de CHF 15.- (TVA incluse) sera appliquée lors d'un souhait particulier de facturation du client (ex. autre adressage de la facture, facturation par courriel, facture électronique, facturation à l'étranger, etc.). Les frais de port à l'étranger sont facturés en supplément.

Après réception de la facture, une majoration de CHF 15.- (TVA incluse) est perçue lorsque le client sollicite une modification entraînant l'établissement d'une nouvelle facture.

9. Paiement / Retard de paiement

Une facture est adressée pour paiement. «a&w Sàrl» peut exiger le paiement anticipé sans indiquer de motif. Lors de retard de paiement (dépassement du délai de paiement), un rappel comprenant des frais de CHF 10.- à 30.- TVA exclue, est envoyé. Aussi, un intérêt moratoire de 5% sera perçu sur la somme en souffrance. «a&w Sàrl» peut transmettre la facture en souffrance (incluant les frais de rappel et intérêts moratoires) à l'entreprise de recouvrement Inkassolution Sàrl, qui poursuivra les démarches d'encaissement. Les frais supplémentaires engendrés par une telle mesure sont entièrement à charge du client. Il en va de même lors d'une procédure de poursuite pour dette ou toute suite juridique.

10. Durée d'abonnement / Résiliation

L'abonnement est souscrit pour une année, il se renouvelle automatiquement s'il n'a pas été résilié par écrit, trois mois avant l'échéance. La résiliation doit parvenir à «a&w Sàrl» au plus tard le dernier jour précédant le délai de résiliation ou disponible au retrait à l'office postal de Dietikon.

Lorsque le client résilie en renonçant au courrier recommandé, envoi par courrier conventionnel, E-mail ou fax, il encourt le risque de l'erreur de transmission et ne recevra par conséquent aucune confirmation de résiliation par «a&w Sàrl». Un renouvellement automatique en est la conséquence.

La résiliation téléphonique n'est pas acceptée.

11. Livraison

«a&w Sàrl» ne fait pas de livraison de produits à l'essai avec un droit de retour de la part du client. Les produits sont livrés immédiatement après commande dans le cadre des stocks disponibles. Lorsque le produit n'est pas disponible immédiatement, «a&w Sàrl» envoie une confirmation de commande en indiquant la date prévue de livraison.

«a&w Sàrl» mettra tout en œuvre afin de respecter le délai de livraison indiqué, il n'y a cependant aucune garantie légale. Le prolongement du délai de livraison ne donne aucun droit au client de résilier sa commande.

Le risque lié au transport du produit (dégâts, perte) est à charge du client. L'annulation de commande ou de réduction de prix pour de tels motifs sont exclus.

Lorsqu'une livraison de magazine (pour abonnés) est retournée à l'expéditeur pour un motif quelconque, «a&w Sàrl» n'a pas l'obligation de procéder à une nouvelle expédition. Une réduction de prix ou un droit de résiliation précoce est exclu. Les clauses régissant les abonnements sous point 10 «Durée d'abonnement / Résiliation» restent valables. Le client peut dans un tel cas procéder à une nouvelle commande au moyen du shop en ligne et payer le montant d'une commande unitaire.

Lorsqu'une commande (livres, commandes supplémentaires, données électroniques, etc.) effectuée au moyen de la zone de membre est retournée, celle-ci est expédiée une seconde fois. Le paiement de la marchandise, des frais pour les deux expéditions ainsi que CHF 30.- de frais administratifs et traitement particulier est exigé par «a&w Sàrl» de manière anticipée. Dans un tel cas, le client n'a aucun droit de résiliation. En cas de non-paiement, les clauses du point 9, « Paiement / Retard de paiement » sont applicables. Les livres proposés par le shop en ligne de l'entreprise Dörfler Electronique ne sont expédiés que sur le territoire suisse. Une commande de l'étranger peut être adressée à Dörfler Elektronik, Talhofstrasse 10, D-82205 Gilching, www.doerfler-elektronik.de.

12. Changement d'adresse abonné

Les changements d'adresse sont à signaler sans délai à «a&w Sàrl». Les clients peuvent annoncer un changement d'adresse au moyen d'une formule en ligne du site www.auto-savoir.ch.

Sans annonce de changement d'adresse, lors de livraisons retournées, «a&w Sàrl» entreprend les recherches nécessaires. CHF 30.- TVA exclue, de frais administratifs ainsi que les frais de recherche sont à charge du client. En cas de non-paiement, les clauses du point 9, « Paiement / Retard de paiement » sont applicables.

13. Réserve de propriété

La marchandise livrée reste la propriété de «a&w Sàrl» jusqu'au paiement intégral de la facture.

14. Données de login zone de membre

Les données de login indiquées sont confidentielles. La transmission à des tiers est interdite. En cas de non-respect, «a&w Sàrl» se réserve le droit de bloquer l'accès. Aussi, le client ne peut solliciter le droit au remboursement du prix de l'abonnement ainsi qu'un quelconque droit en dommage et intérêt.

Un client peut être dénoncé pour le préjudice subis par «a&w Sàrl» en cas d'abus.

Les données de login sont exclusivement destinées à accéder à la zone de membre afin de bénéficier des prestations de cette plateforme. Le client est seul responsable des données transmises à son nom ainsi que des transactions effectuées. Lorsque le client constate qu'un tiers à recours illégalement à son accès, il fera changer ses données de login sans délai.

Depuis le 1er janvier 2012, est punissable par la législation, toute personne qui transmet un mot de passe et se rend ainsi coupable d'une intrusion illégale dans un système informatique protégé.

15. Droit d'auteur

Tous droits réservés. Le site internet, les publications de textes imprimés, images, graphiques, sons, animations et vidéos, ainsi que la structure du site www.autowissen.ch, sont protégés par le droit d'auteur ainsi que les lois relatives à la protection de la propriété intellectuelle. Tout usage réalisé sans le consentement de l'auteur est illicite et punissable. Ceci est particulièrement valable pour la reproduction, la traduction, la réalisation de microfilms et la conversion en support électronique.

16. Concours

«a&w Sàrl» réalise des concours publiés dans son magazine. Seules les personnes abonnées à auto&savoir résidant en Suisse sont habilitées à participer au concours. «a&w Sàrl» peut exclure des participants au concours sans indication de motifs. Le tirage au sort est réalisé selon les conditions de participation. Aucune correspondance n'est échangée au sujet des concours.

17. Protection des données

Les indications personnelles de commande et d'abonnement sont traitées confidentiellement et ne sont pas transmises à des tiers. Est exclue, la transmission de données à l'entreprise de recouvrement Inkassolution Sàrl, l'office des poursuites et les instances judiciaires.

18. Remarques : mineur et droit des affaires

Les mineurs peuvent au moyen de leur argent de poche ou salaire perçu, conclure un contrat et souscrire à un abonnement dans le cadre des dispositions légales. Le consentement des parents n'est pas requis. Seule la personne jeune est engagée contractuellement.

19. For juridique

Les dispositions légales du droit suisse sont applicables exclusivement. Lieu d'exécution et for juridique : Dietikon ZH.